



**Komunikadu Imprensa**  
**Tribunál Distritál Dili**  
**11 Fevereiru 2019**

**Tribunál Distrital Dili primeiravés kondena pena efetiva ba arguidu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Tribunál Distritál Dili kondena arguidu JdC ho pena prizaun efetiva tinan 1 (ida) tanba provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen mezmuke arguidu laiha antesidente kriminál. Leitura sentensa ba kazu ne'e hala'o iha 28 Janeiru 2019.

Tribunál kondena arguidu ho pena efetiva tanba konsidera arguidu komete agresaun fizika dala barak hasoru lezada no agresaun ne'e komete iha sira nia oan ninia oin. Tribunál mós konsidera katak arguidu halo tratamentu aat ba lezada liuhosi tafui kafé ne'ebé arguidu hemu ba lezada nia oin, no arguidu la koopera ho tribunál tanba arguidu nega faktu sira hotu iha akuzasaun.

Tribunál konsidera pena prizaun efetivu mak adekuaudu liu iha kazu ne'e pena ne'e refléta arguidu ninia halaok. Tribunál fiar katak ho pena prizaun ne'e bele eduka arguidu atu la repete ninia hahalok iha futuru maske lezada deklarar ba tribunál katak nia hakarak separa ho arguidu. Prova hirak ne'e bazeia ba konfirmasaun lezada no sira nia oan feto-boot ba faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian.

“JSMP apresia ho desizaun pena efetiva ba arguidu maske arguidu laiha antesidente kriminál no ida-ne'e nu'udar progresu boot iha setór justisa. Desizaun ne'e mós ba dala primeiru iha kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Espera katak desizaun ne'e bele prevene krime envolve família iha futuru,” dehan Luis de Oliveira Sampaio, Diretor Ezekutivu JSMP.

Desizaun ne'e nu'udar rezultadu servisu advokasia ne'ebé durante tinan barak JSMP hala'o desde Lei Kontra Violénsia Doméstika tama iha vigor iha Jullu 2010. Embora desizaun sira la konsistente hosi krime ida ba krime sira seluk, JSMP fiar katak desizaun ne'e sei sai nu'udar referensia no jurisprudensia ida iha desizaun iha kazu violénsia doméstika sira seluk iha futuru.

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275  
Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Mezmu nune'e, JSMP krítika Ministériu Públiku ne'ebé la inklui provizaun kona-ba tentativa omisídiu iha kazu ne'e mezmu iha prova katak arguidu mós iha 'intensaun' atu oho ninia feen no halo ameasa ba lezada iha ninia oan sira nia oin katak nia sei oho nia feen iha tempu ruma. Tuir loloos prokuradór tenke avalia faktu relevante sira atu formula iha akuzasaun hodi fó opsaun ba tribunál hodi apresia no fó pena ne'ebé ekilíbriu liu ho arguidu ninia hahalok.

JSMP mós konkorda ho prokuradór substitutu ninia alegasaun finál katak tuir loloos kazu tenke akuza maus-tratus ba konjújé tanba halo tratamentu aat no dezumanu ba lezada duke krime ofensa simples.

“JSMP hein katak mezmu sei iha nafatin defisiénsia iha akuzasaun Ministériu Públiku nian, maibé sentensa ne'e bele sai referénsia ba sentensa sira tuir mai ba krime sira ho natureza violénsia doméstika sira seluk iha futuro,” hatutan Luis de Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

Iha kazu ne'e, prokuradór akuza katak iha 16 Outubru 2017, maizumenus tuku 10:00 dadeer, iha Distritu Ermera, arguidu JdC foti ahi-latun baku dala rua iha lezada nia ain-tur halo ahi han lezada nia hena ne'ebé nia hatais. Arguidu mós hemu kafé no tafui ba iha lezada nia oin. Arguidu foti katana no duni lezada atu taa, maibé la konsege taa tanba lezada halai ba subar tiha iha viziñu nia uma. Arguidu kontinua nafatin buka lezada atu taa. Tanba ne'e, lezada halai ba tiha iha sira nia oan feto-bo'ot nia uma. Arguidu tuir lezada iha sira nia oan feto-bo'ot nia uma no dehan ba nia oan feto ne'e katak “ *imi subar ó nia inan diak, maibé la liu semana mak imi rona naran deit*”.

Antes akontese krime ne'e, arguidu ho kondisaun lanu fila hosi joga karta iha viziñu nia uma no husu osan ba iha lezada atu joga tan. Lezada la fó tanba osan laiha, hafoin arguidu halo agresaun ne'e hasoru lezada. Arguidu no lezada moris hamutuk nu'udar feen ho laen desde tempu Indonezia no iha oan na'in 14 maibé oan na'in lima mate ona.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penal to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3, 35 (b) no 36 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, prokuradór ne'ebé substitui kazu ne'e konsidera krime ne'e grave no tuir loloos akuza ho maus tratús ba kónjuje tanba aleinde halo agresaun dala fila-fila iha sira nia oan nia oin, arguidu halo maltrata ba nia feen hanesan tafui kafé iha nia feen nia oin. Tanba ne'e, mezmu krime ne'e akuza deit ho ofensa ba integridade fízika simples maibé husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé kmaan tanba prova sira

mai deit hosi deklarasaun lezada no depoimentu hosi testemuña nu'udar arguidu no lezada nia oan feto enkuantu arguidu nega faktu sira iha akuzasaun.

Kazu ne'e rejista iha tribunál ho Nú. Prosesu 0297/17.ERERM. Julgamentu ne'e prezide hosi Juisa Dra. Ana Paula Fonseca. Ministériu Públiku reprezenta hosi Dr. Osoorio de Deus no arguidu hetan defeza hosi Dr. Rui Manuel Guterres.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Telefone: 3323883

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)